Instructions: Ce questionnaire vous demande d'évaluer l'état de vos mains et de votre santé. Ces informations nous permettront de mieux comprendre ce que vous ressentez et d'apprécier votre niveau de performance en regard de vos activités habituelles.

Répondez à **CHAQUE** question en encerclant la réponse la plus appropriée.

Si vous êtes incertain quant à la réponse d'une question, veuillez y répondre du mieux que vous pouvez. **Veillez répondre à toutes les questions, même si vous n'avez pas eu de problèmes avec votre main ou poignet.** Certaines questions peuvent vous demander votre aptitude à compléter certaines tâches. Si vous n'avez pas réalisé l'une de ces tâches, veuillez estimer la difficulté que vous auriez éprouvée à l'effectuer. Les questions reliées au travail incluent votre orientation professionnelle, le travail à la maison et le travail lié à l'école. Veuillez n'encercler qu'une seule réponse par question.

1.	Dans l'ensemble, comment évaluez-vous la fonction de votre/vos main(s) au cours de la dernière semaine?	Très bien 1	Bien 2	Passable 3	Faible 4	Très faible 5
2.	Comment était la sensation (sensibilité) de votre/vos main(s) au cours de la dernière semaine?	Très bien 1	Bien 2	Passable 3	Faible 4	Très faible 5
3.	Quel niveau de difficulté avez-vous éprouvé à tenir une poêle au cours de la dernière semaine?	Aucunement difficile 1	Légèrement difficile 2	Modérément difficile 3	Difficile 4	Très difficile 5
4.	Quel niveau de difficulté avez-vous éprouvé à boutonner une chemise ou une blouse au cours de la dernière semaine?	Aucunement difficile 1	Légèrement difficile 2	Modérément difficile 3	Difficile 4	Très difficile 5
5.	Au cours des quatre dernières semaines, à quelle fréquence étiez-vous incapable de travailler à cause des problèmes liés à l'état de votre/vos main(s) et/ou poignet(s)?	Toujours 1	Souvent 2	Parfois 3	Rarement 4	Jamais 5

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65

6.	Au cours des quatre dernières semaines, à quelle fréquence avez-vous mis plus de temps à compléter les tâches de votre travail à cause de problèmes liés à l'état de votre main ou poignet?	Toujours 1	Souvent 2	Parfois 3	Rarement 4	Jamais 5
----	---	---------------	--------------	--------------	---------------	-------------

7.	Au cours de la dernière semaine, à quelle fréquence la douleur ressentie au niveau de votre main/poignet a-t-elle nui à vos activités quotidiennes (e.g. manger ou se laver)?	Toujours 1	Souvent 2	Parfois 3	Rarement 4	Jamais 5
----	---	---------------	--------------	--------------	---------------	-------------

8.	Au cours de la dernière semaine, quelle était l'intensité de la douleur que vous avez ressentie au niveau de votre main/poignet?	Très légère 1	Légère 2	Modérée 3	Sévère 4	Très sévère 5
----	--	------------------	-------------	--------------	-------------	------------------

9.	Globalement, je suis satisfait(e) de l'apparence de ma main.	Très en accord 1	En accord 2	Ni en accord ni en désaccord 3	En désaccord 4	Très en désaccord 5
----	--	---------------------	----------------	-----------------------------------	-------------------	------------------------

10.	Au cours de la dernière semaine, l'apparence de ma main m'a gêné(e) lors de mes activités quotidiennes normales.	Très en accord 1	En accord 2	Ni en accord ni en désaccord 3	En désaccord 4	Très en désaccord 5
-----	--	---------------------	----------------	-----------------------------------	-------------------	------------------------

11.	En ce qui concerne la dextérité de vos doigts au cours de la dernière semaine, vous êtes	Très satisfait(e) 1	Plutôt satisfait(e) 2	Ni satisfait(e) ni insatisfait(e) 3	Insatisfait(e) 4	Très insatisfait(e) 5
-----	--	------------------------	--------------------------	--	---------------------	--------------------------

12.	En ce qui concerne la souplesse de votre poignet au cours de la dernière semaine, vous êtes	Très satisfait(e) 1	Plutôt satisfait(e) 2	Ni satisfait(e) ni insatisfait(e) 3	Insatisfait(e) 4	Très insatisfait(e) 5
-----	---	------------------------	--------------------------	--	---------------------	--------------------------

1
2
3
4 Cette section vise à recueillir des informations plus générales. Veuillez y répondre le plus
5 précisément possible, tout en n'encerclant qu'une seule réponse par question.
6

7 10. Êtes-vous droitier ou gaucher?

- 8 a. Droitier
9 b. Gaucher
10 c. Ambidextre
11

12
13 11. Êtes-vous d'origine hispanique?

- 14 a. Oui
15 b. Non
16

17
18 12. Quelle est votre origine ethnique?

- 19 a. Autochtone
20 b. Asiatique
21 c. Hawaïenne
22 d. Noire/Afro-américaine
23 e. Blanche
24 f. Autre (Veuillez spécifier).
25
26
27 _____
28

29 13. A. Veuillez décrire le type de travail que vous faisiez avant votre blessure à la main/au
30 poignet.
31
32 _____
33

34 B. Veuillez décrire le type de travail que vous faites maintenant (si différent).
35
36 _____
37

38 14. Après combien de temps avez-vous réussi à reprendre une forme de travail quelconque
39 suite à votre chirurgie?
40
41 _____
42

43 15. Suite à votre chirurgie, après combien de temps avez-vous réussi à reprendre le même
44 travail que vous faisiez avant de subir votre blessure?
45
46 _____
47

48 16. Vous êtes un(e)?

- 49 a. Homme
50 b. Femme
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65

1
2
3
4 17. Quel est votre niveau d'éducation?

- 5 a. Diplôme d'Études Collégiales (DEC, BEPC in France)
6 b. Diplôme d'Études Secondaires (DES, Baccalauréat) non obtenu
7 c. Diplôme d'Études Secondaires (DES, Baccalauréat) obtenu dans une filière
8 professionnelle
9 d. Diplôme d'Études Secondaires (DES, Baccalauréat) obtenu dans une filière générale
10 e. Diplôme d'Études Universitaires
11 f. Diplôme d'Études Postuniversitaires (Maitrise, Doctorat)
12
13

14
15 18. Quel est votre revenu familial approximatif incluant salaires, paiements d'invalidité,
16 pension de retraite et prestations d'aide sociale?

- 17 a. Moins de \$10 000 (€6750)
18 b. \$10 000 (€6750) - \$19 999 (€13,500)
19 c. \$20 000 (€13,500) - \$29 999 (€20,250)
20 d. \$30 000 (€20,250) - \$39 999 (€27,000)
21 e. \$40 000 (€27,000) - \$49 999 (€33,750)
22 f. \$50 000 (€33,750) - \$59 999 (€40,500)
23 g. \$60 000 (€40,500) - \$69 999 (€47,250)
24 h. Plus de \$70 000 (€47,250)
25
26
27
28
29

30 *Merci beaucoup d'avoir complété ce questionnaire!*
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65